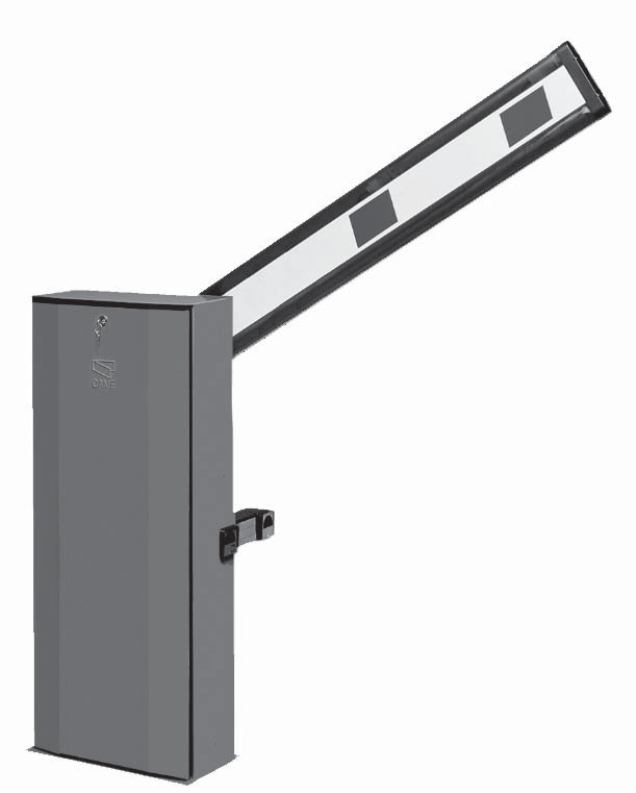
CAME

CAME.COM

FA01116-FR

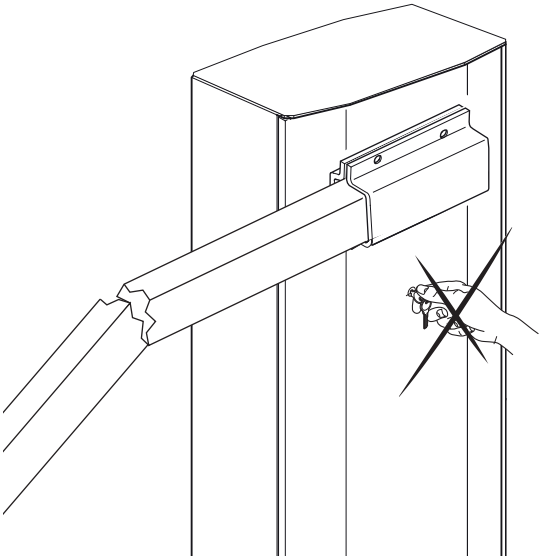
Barrière automatique série GARD

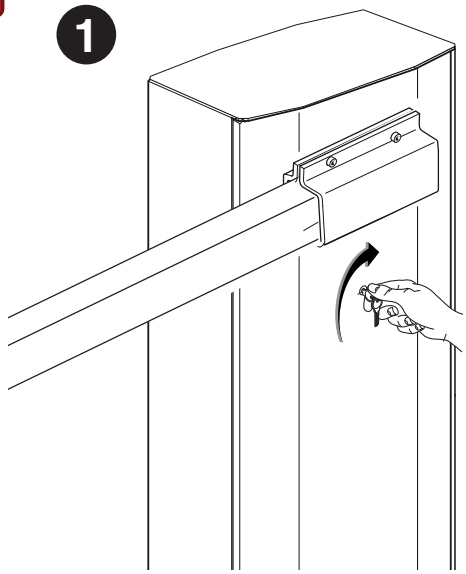


G6000 / G6001

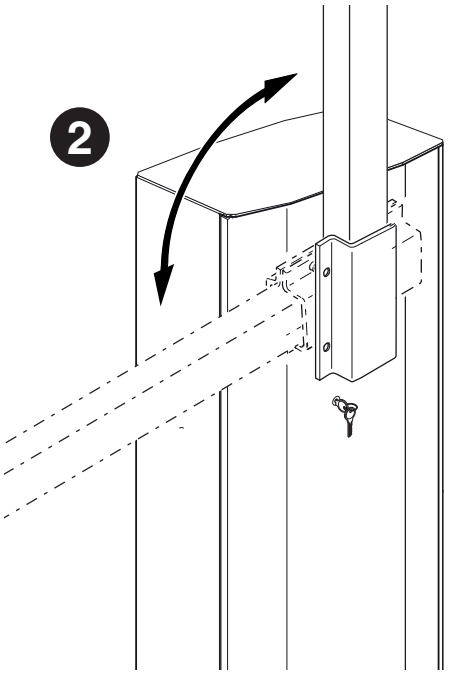
MANUEL D'INSTALLATION

FR Français

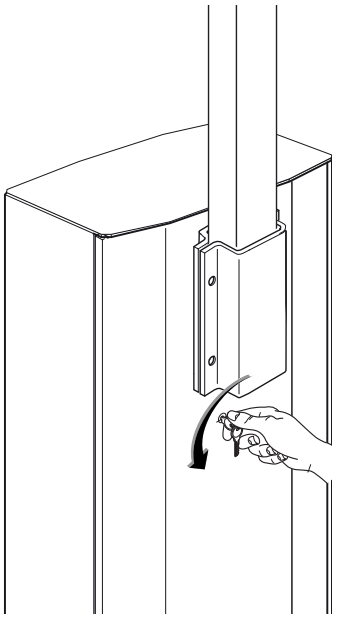




1



2



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATEUR

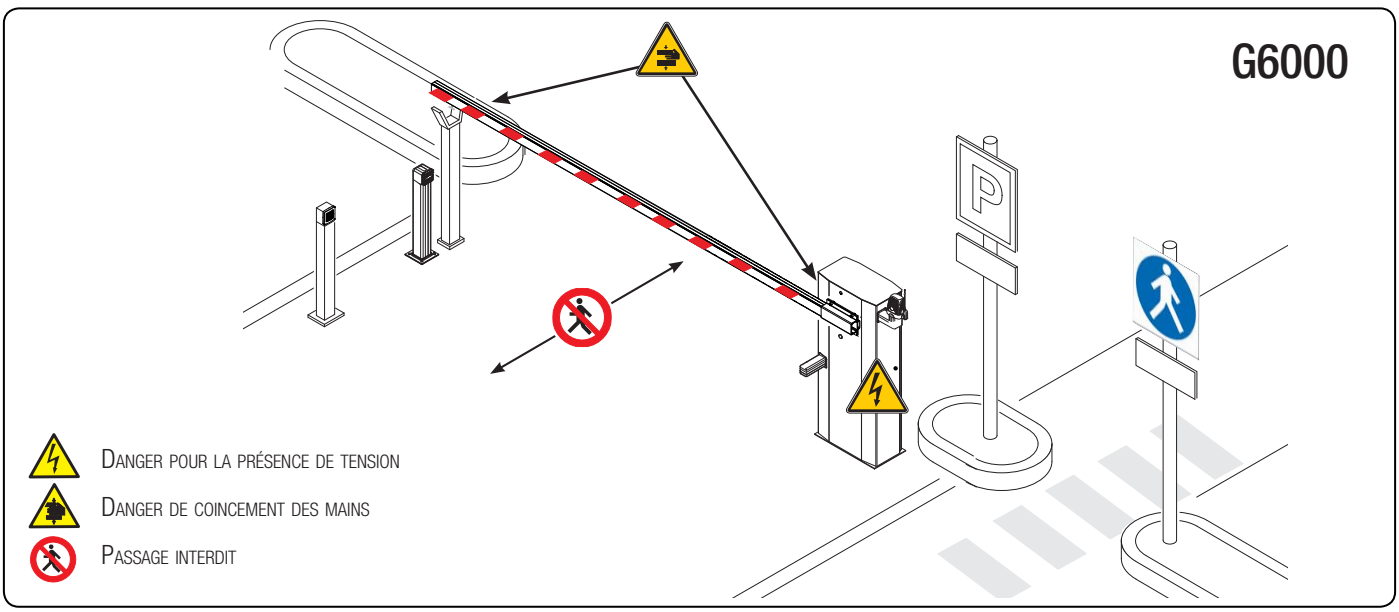
⚠ ***ATTENTION ! Consignes de sécurité importantes.***

Suivre toutes les instructions étant donné qu'une installation incorrecte peut provoquer de graves lésions.

Avant toute opération, lire également les instructions générales réservées à l'utilisateur.

Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. Came S.P.A. décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes ou déraisonnables. • Le produit dont il est question dans ce manuel est défini, conformément à la Directive Machines 2006/42/CE, comme une « quasi-machine ». Une « quasi-machine » est, par définition, un ensemble qui constitue presque une machine, mais qui ne peut assurer à lui seul une application définie. Les quasi-machines sont uniquement destinées à être incorporées ou assemblées à d'autres machines ou à d'autres quasi-machines ou équipements en vue de constituer une machine à laquelle s'applique la Directive 2006/42/CE. L'installation finale doit être conforme à la Directive européenne 2006/42/CE et aux normes européennes de référence. • Pour ces motifs, toutes les opérations indiquées dans ce manuel ne doivent être exécutées que par du personnel qualifié • La position des câbles, la pose, la connexion et l'essai doivent être réalisés selon les règles de l'art et conformément aux normes et lois en vigueur • S'assurer que l'ouverture de la barrière automatique ne provoque aucune situation de danger • Ne pas installer l'automatisme sur des éléments qui pourraient se plier. Si nécessaire, renforcer les points de fixation • S'assurer que la température du lieu d'installation correspond à celle indiquée sur l'automatisme • Ne pas installer l'automatisme dans des endroits en montée ou en descente (c'est-à-dire non situés sur une surface plane) • S'assurer que les éventuels dispositifs d'arrosage de la pelouse ne peuvent pas mouiller l'automatisme de bas en haut • Délimiter soigneusement la zone afin d'en éviter l'accès aux personnes non autorisées, notamment aux mineurs et aux enfants • Manipuler les automatismes de plus de 20 kg avec une extrême prudence. Prévoir, si nécessaire, des instruments adéquats pour une manutention en toute sécurité • Adopter des mesures de protection contre tout danger mécanique lié à la présence de personnes dans le rayon d'action de l'appareil.• Les éventuels risques résiduels doivent être signalés à l'utilisateur final par le biais de pictogrammes spécifiques bien en vue qu'il faudra lui expliquer • Au terme de l'installation, appliquer la plaque d'identification dans une position bien en vue • Tous les dispositifs de commande et de contrôle doivent être installés à au moins 1,85 m du périmètre de la zone d'actionnement de la lisse, ou bien en des points inaccessibles de l'extérieur à travers la barrière • À défaut d'actionnement par badge (ex. : sélecteur à clé ou clavier à code), les dispositifs de commande doivent en outre être installés à une hauteur minimum de 1,5 m et être inaccessibles au public • Le producteur décline toute responsabilité en cas d'utilisation de produits non originaux, ce qui implique en outre l'annulation de la garantie • Tous les interrupteurs en modalité « action maintenue » doivent être positionnés à l'écart des parties en mouvement mais dans des endroits permettant de bien voir la zone de manœuvre de la lisse • Appliquer une étiquette durable, près de l'élément d'actionnement, indiquant le mode d'emploi du mécanisme de débrayage manuel • Avant de livrer l'installation à l'utilisateur, en contrôler la conformité à la Directive Machines 2006/42/CE. S'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité, de protection et de débrayage manuel fonctionnent correctement • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, ou par son service d'assistance technique agréé, ou par une personne dûment qualifiée afin de prévenir tout risque • S'assurer, durant toutes les phases d'installation, que l'automatisme est bien hors tension • Les câbles électriques doivent passer à travers les passe-câbles et ne doivent pas entrer en contact avec des parties pouvant devenir chaudes durant l'utilisation (moteur, transformateur, etc.) • Prévoir sur le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement total en cas de surtension catégorie III • En cas de passage dépassant les 3 mètres, la lisse requiert obligatoirement un support fixe • En cas de barrière mixte (véhicules et piétons), s'assurer que les forces d'impact sont bien conformes aux normes EN 12453 et EN 12445 • En cas de barrières pour véhicules, il faut prévoir un passage piéton à proximité de l'accès pour véhicules et signaler, par le biais de panneaux, qu'il est interdit aux piétons et aux vélos de passer à travers l'accès véhicules • Conserver la section de ce manuel relative à l'installation dans le dossier technique avec les manuels d'installation des autres dispositifs utilisés pour la réalisation du système d'automatisme. Il est recommandé de remettre à l'utilisateur final tous les manuels d'utilisation des produits composant la machine.

- La figure suivante indique les principaux points potentiellement dangereux pour les personnes -



LÉGENDE

🕮 Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
⚠ Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
☞ Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.

DESCRIPTION

Barrière en acier zingué et peint ou en acier AISI 304 avec équipement pour accessoires.

🕮 LA VERSION DROITE OU GAUCHE DES BARRIÈRES DOIT ÊTRE SPÉCIFIÉE LORS DE LA COMMANDE. TOUTES LES ILLUSTRATIONS DE CE MANUEL REPRÉSENTENT UNE BARRIÈRE VERSION GAUCHE !

UTILISATION PRÉVUE

La barrière automatique a été conçue pour être installée dans des parkings privés ou publics, dans des zones résidentielles ou des zones à trafic piétonnier intense.
🕮 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

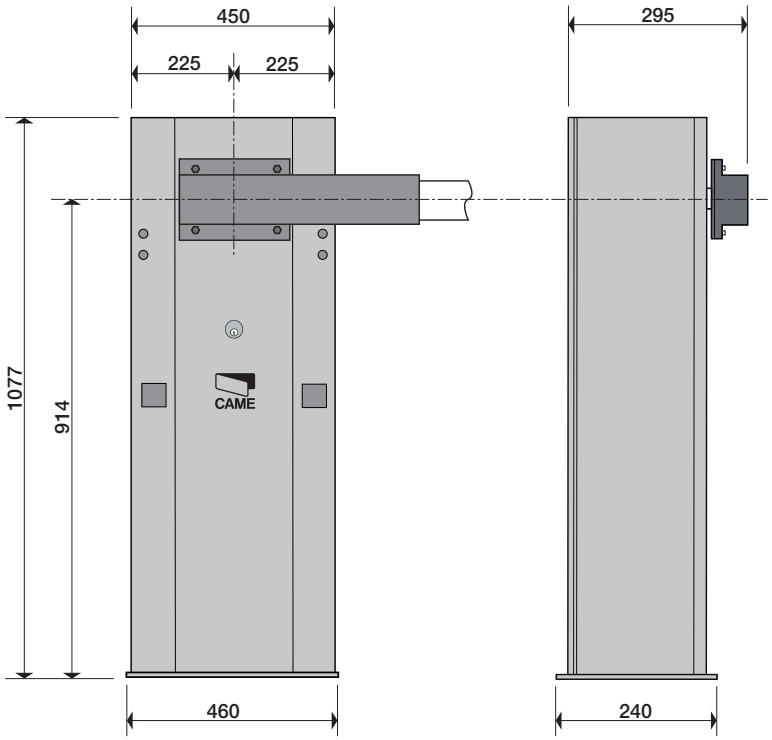
LIMITES D'UTILISATION

Modèle	G6000 - G6001
Largeur maximum du passage (m)	6,5

DONNÉES TECHNIQUES

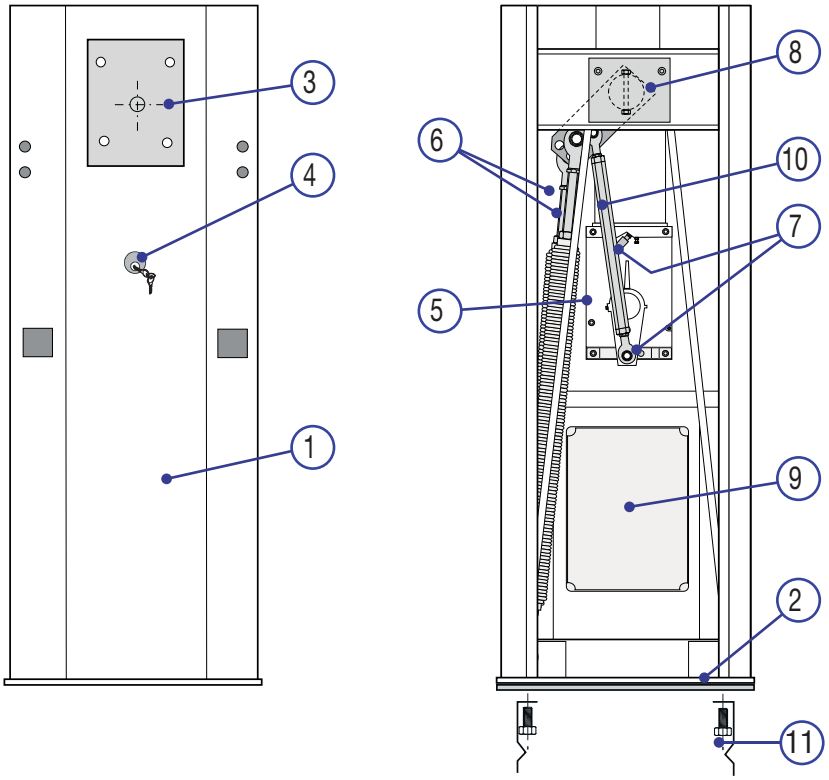
Modèle	G6000 - G6001
Degré de protection (IP)	54
Alimentation (V - 50/60 Hz)	230 AC
Alimentation moteur (V)	24 DC
Absorption max. (A)	15
Puissance (W)	300
Couple (Nm)	600
Temps d'ouverture (s)	4 ÷ 8
Intermittence/Fonctionnement	SERVICE INTENSIF
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55
Rapport de réduction (i)	1/202
Classe de l'appareil	I
Poids (Kg)	72

DIMENSIONS



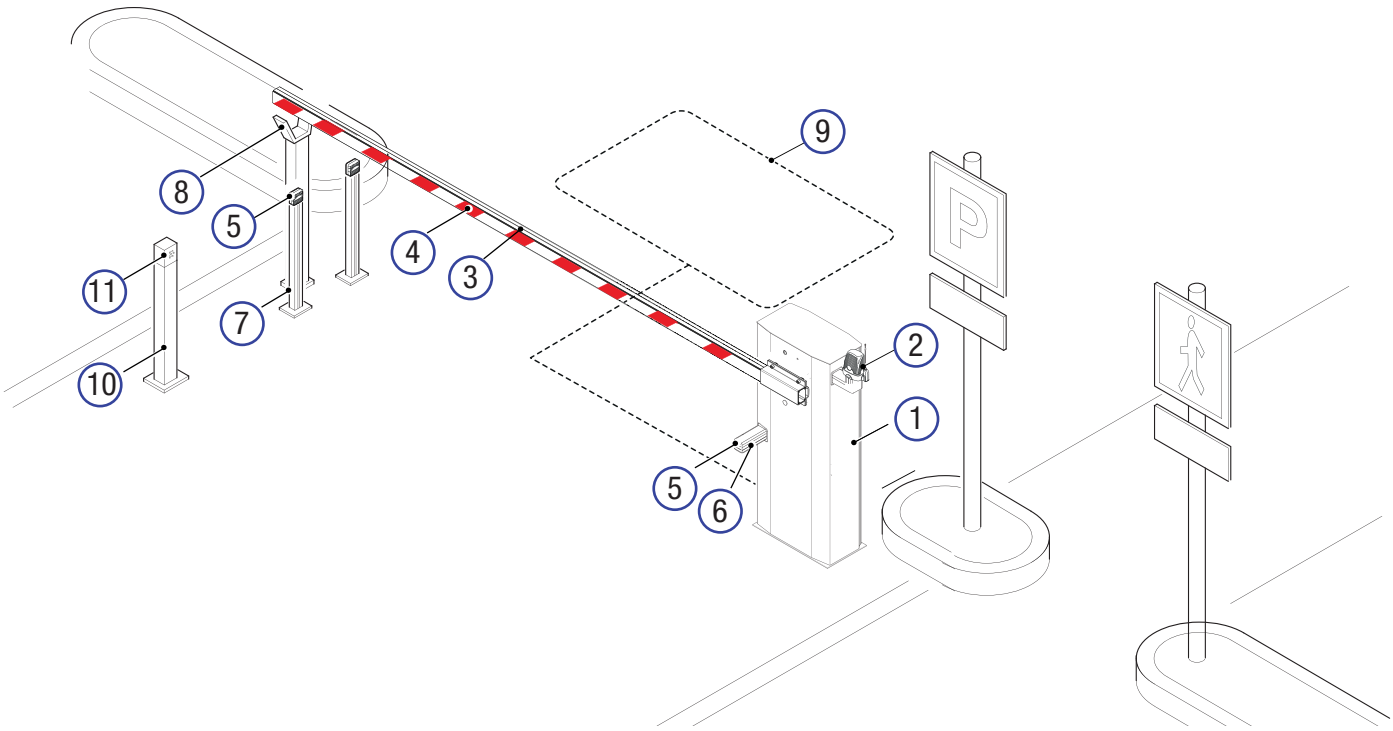
DESCRIPTION DES PARTIES

1. Fût
2. Plaque de fixation
3. Plaque arbre moteur
4. Serrure de déverrouillage
5. Motoréducteur
6. Ressort d'équilibrage
7. Butées mécaniques
8. Fin de course
9. Armoire de commande
10. Levier de transmission réglable
11. Pattes de fixation



INSTALLATION STANDARD

1. Barrière avec lisse
2. Clignotant
3. Lampes de signalisation
4. Bandes réfléchissantes
5. Photocellules
6. Support pour photocellule
7. Colonne pour photocellule
8. Support fixe
9. Boucle magnétique
10. Potelet pour dispositif de commande
11. Dispositif de commande (clavier à code, capteur transpondeur)



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

⚠ Avant de procéder à l'installation, il faut :
- contrôler que le point de fixation de la plaque est bien solide ;
- s'assurer de l'absence de tout obstacle dans le périmètre du fût ;
- prévoir des tuyaux et des conduites pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

TYPE DE CÂBLES ET ÉPAISSEURS MINIMUM

Connexion	longueur câble	
	< 20 m	20 < 30 m
Alimentation carte électronique 230 VAC (1P+N+PE)	3G x 1,5 mm^2	3G x 2,5 mm^2
Dispositifs de commande	2 x 0,5 mm^2	
Dispositifs de signalisation	2 x 0,5 mm^2	
Photocellules TX	2 x 0,5 mm^2	
Photocellules RX	4 x 0,5 mm^2	

⚠ En cas d'alimentation en 230 V et d'une utilisation en extérieur, adopter des câbles H05RN-F conformes à la norme 60245 IEC 57 (IEC) ; en intérieur, utiliser par contre des câbles H05VV-F conformes à la norme 60227 IEC 53 (IEC). Pour les alimentations jusqu'à 48 V, il est possible d'utiliser des câbles FROR 20-22 II conformes à la norme EN 50267-2-1 (CEI).

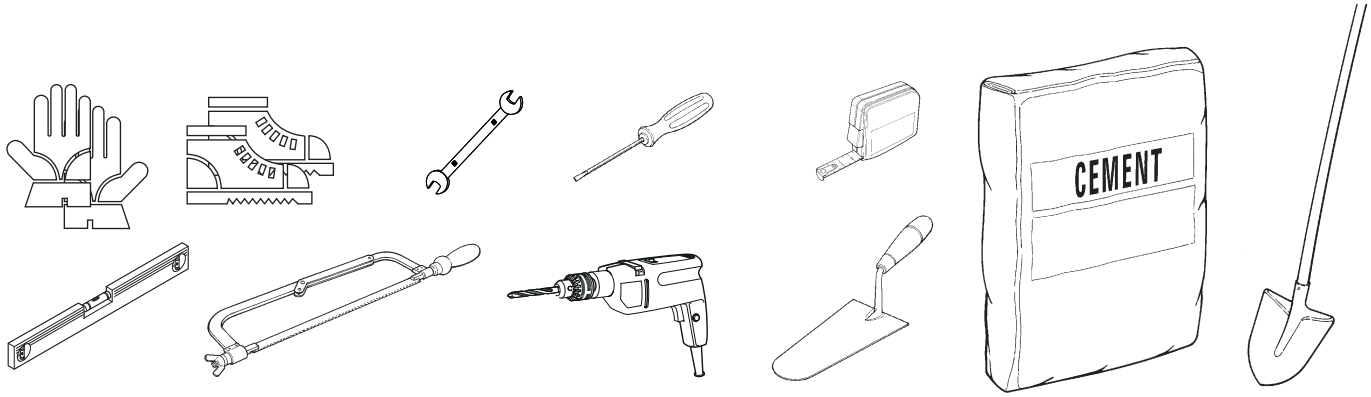
🕮 Pour la connexion de l'antenne, utiliser un câble RG58 (jusqu'à 5 m).

🕮 Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

🕮 Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

OUTILS ET MATÉRIEL

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



INSTALLATION

⚠ Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation de la barrière et des accessoires varie en fonction de la zone d'installation. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

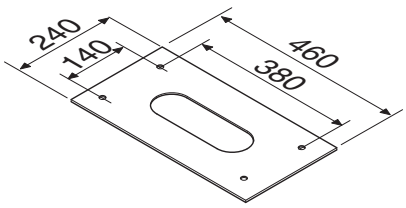
PRÉPARATION DE LA PLAQUE DE FIXATION

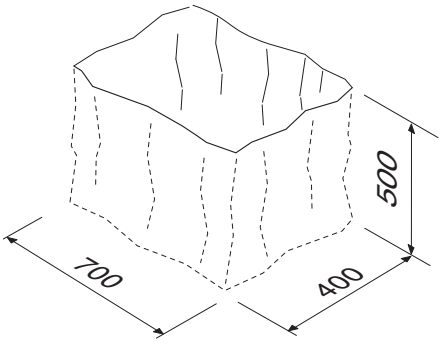
⚠ Si le sol ne permet pas une fixation solide et stable de l'armoire, préparer un bloc de ciment.

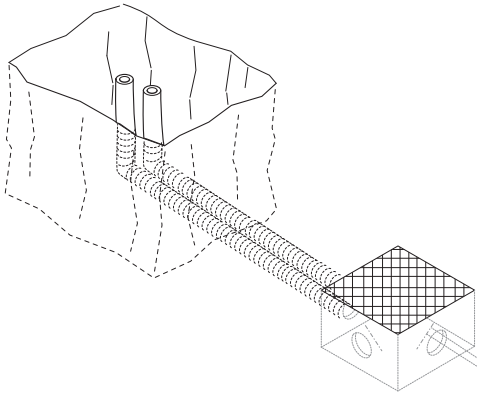
Creuser la fosse pour le coffrage.

Préparer les gaines annelées pour les raccordements issus du boîtier de dérivation.

🕮 Le nombre de tuyaux dépend du type d'installation et des accessoires prévus. En prévoir un pour le câble d'alimentation 230 V.



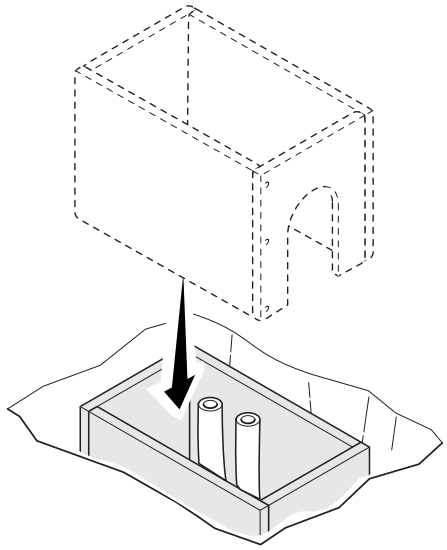


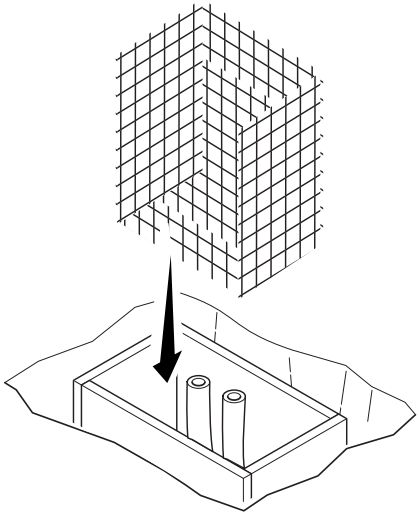


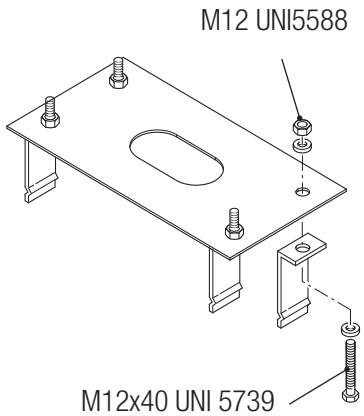
Préparer un coffrage plus grand que la plaque de fixation et l'introduire dans le trou.

Insérer une grille en fer dans le coffrage pour couler le ciment.

Assembler les 4 agrafes de fixation à la plaque.





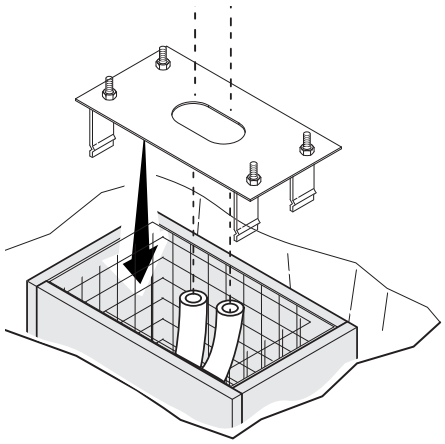


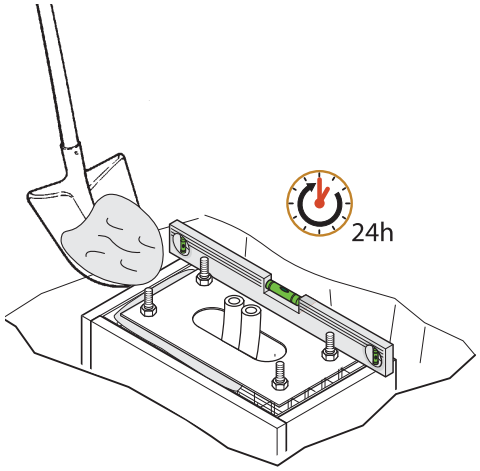
Positionner la plaque sur la grille.

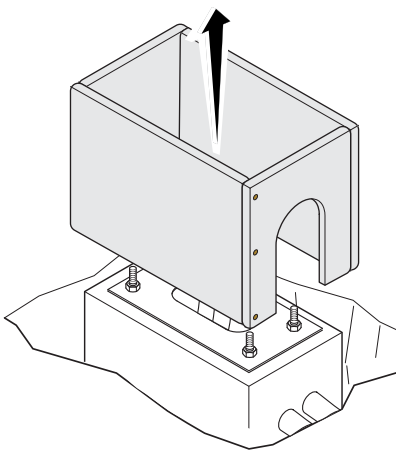
Remplir le coffrage de ciment, la plaque doit être parfaitement nivelée et avec le filetage des vis totalement en surface.

Attendre que le tout se solidifie pendant au moins 24 heures.

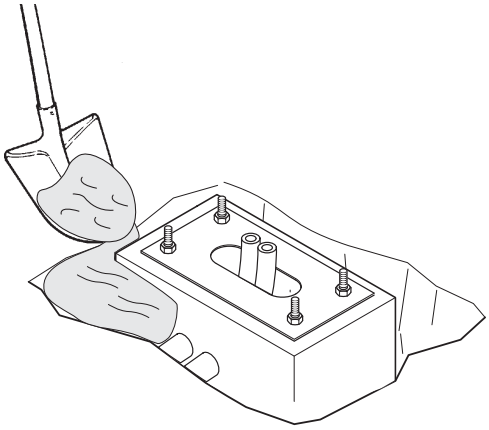
Enlever le coffrage.

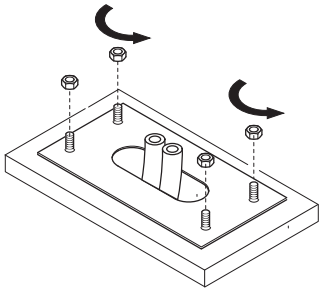


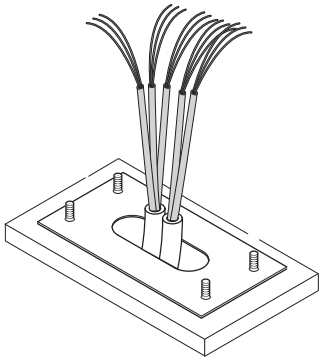




Remplir de terre le trou autour du bloc de ciment.
Enlever les écrous et les rondelles des vis.
Introduire les câbles électriques dans les gaines jusqu'à ce qu'ils sortent d'environ 600 mm.



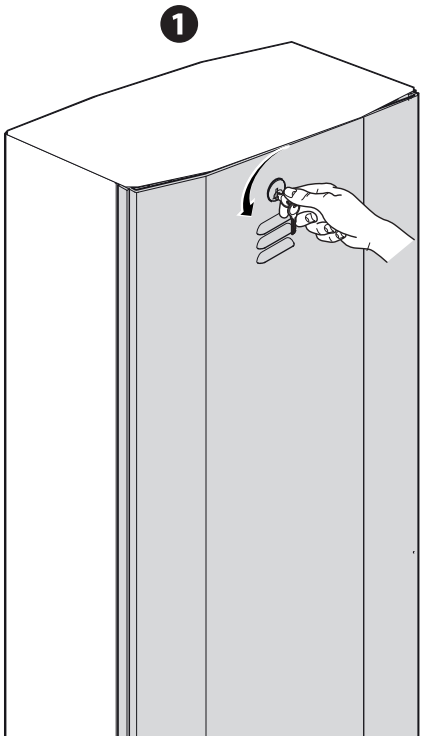


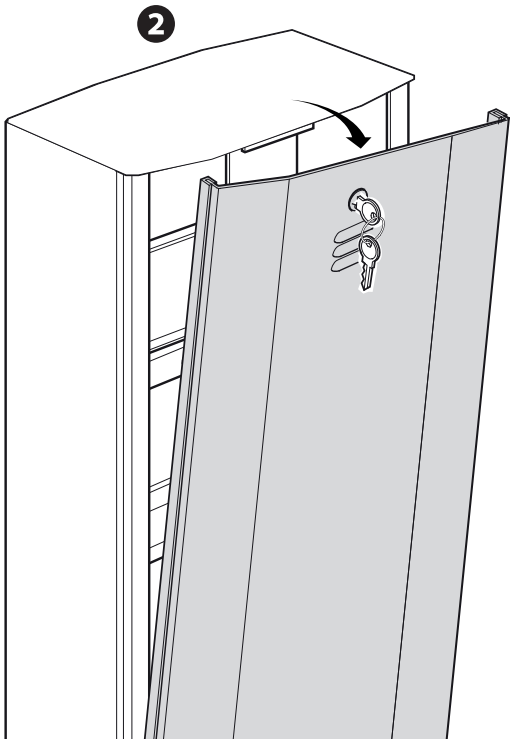


PRÉPARATION DE LA BARRIÈRE

⚠ Utiliser des moyens de levage pour transporter et positionner la barrière. Le montage doit être effectué par au moins deux personnes. Durant les phases de prémontage et de fixation, la barrière pourrait être instable et présenter un risque de renversement. Il convient par conséquent de ne pas s'y appuyer tant qu'elle n'est pas complètement fixée.

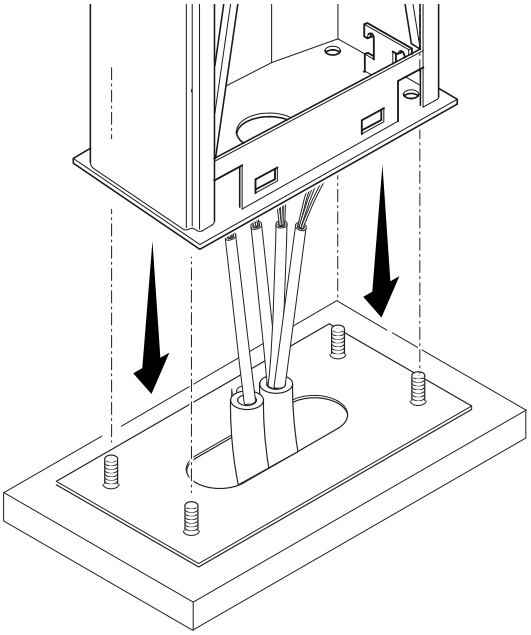
Introduire la clé personnalisée dans la serrure de la porte de visite et la tourner dans le sens anti-horaire .

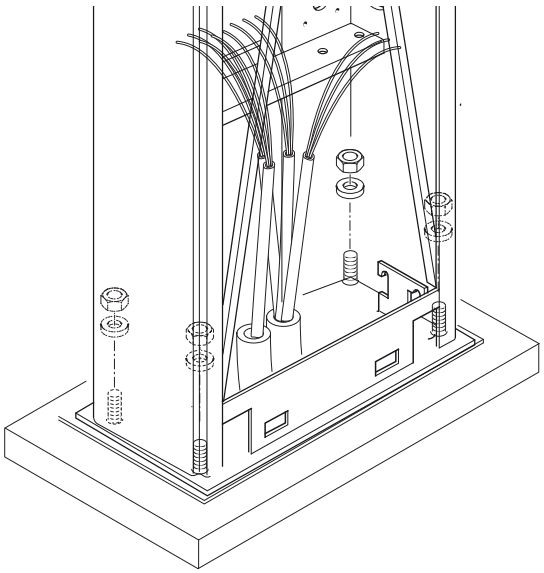




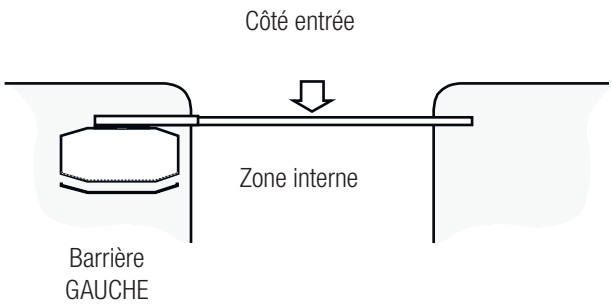
FIXATION DE LA BARRIÈRE

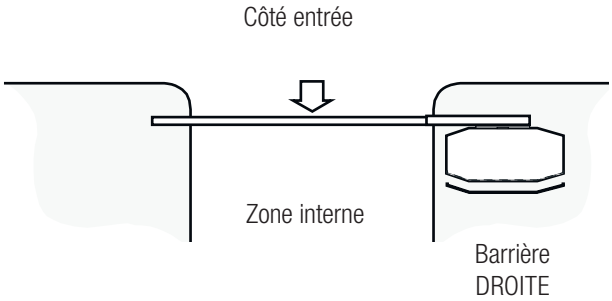
Positionner le fût sur la plaque de fixation et le fixer à l'aide des rondelles et des écrous.



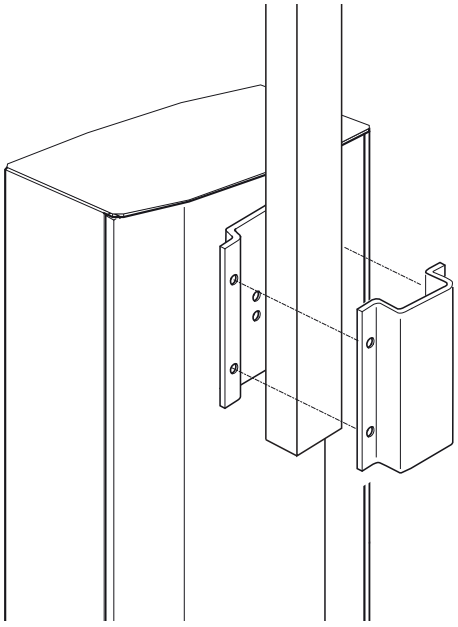


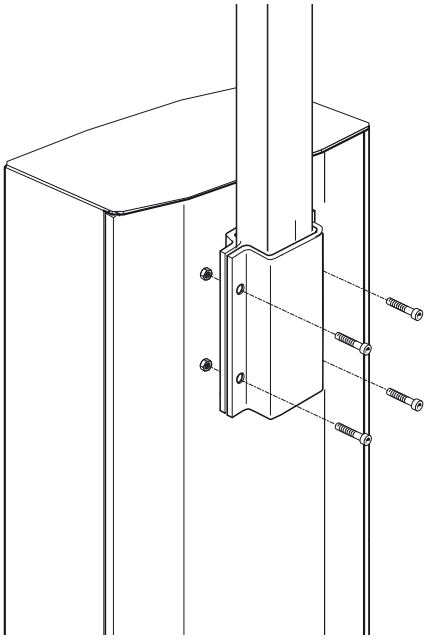
Pour modifier la rotation par la suite, demandez la documentation correspondante à votre revendeur de confiance ou contactez le siège de la société Came de votre pays (voir sur la dernière page ou sur www.came.com).





Introduire la lisse entre la plaque arbre moteur et la plaque de fixation et la fixer à l'aide des vis.

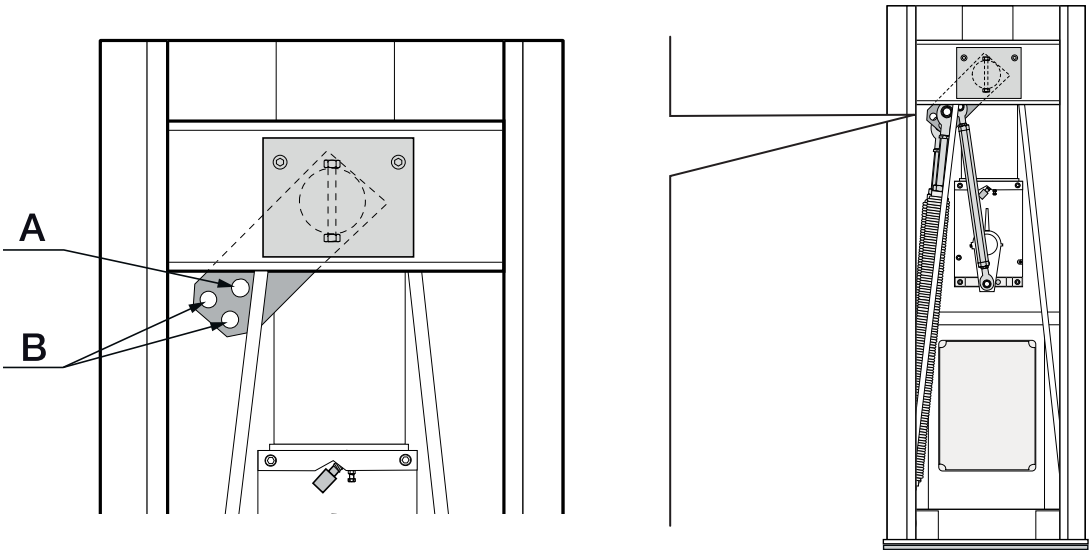




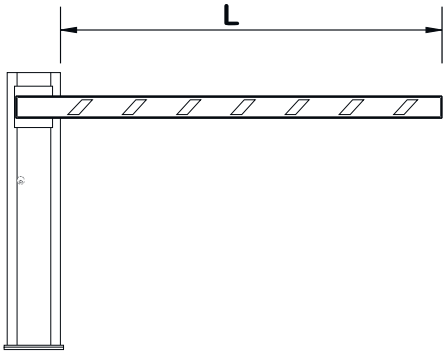
ÉQUILIBRAGE DE LA LISSE

La barrière est livrée avec deux ressorts de Ø 50 mm (001G04060). Les ressorts sont fixés au bras du levier (dans les trous B).
En fonction de la configuration finale de la barrière, il pourrait s'avérer nécessaire d'exclure un des deux ressorts ou de modifier la position de fixation (voir tableau ci-dessous).

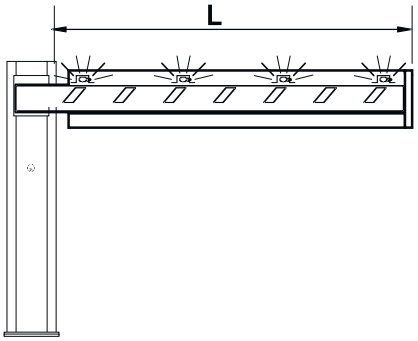
⚠ S'assurer, durant la configuration de la barrière, que le motoréducteur est bien bloqué !



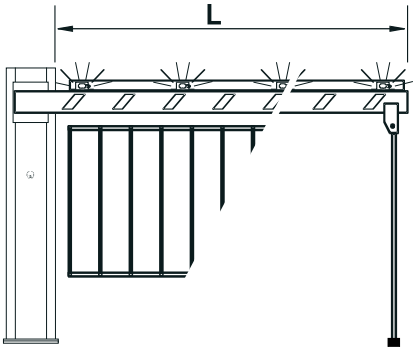
Lisse



Lisse avec lampes de signalisation



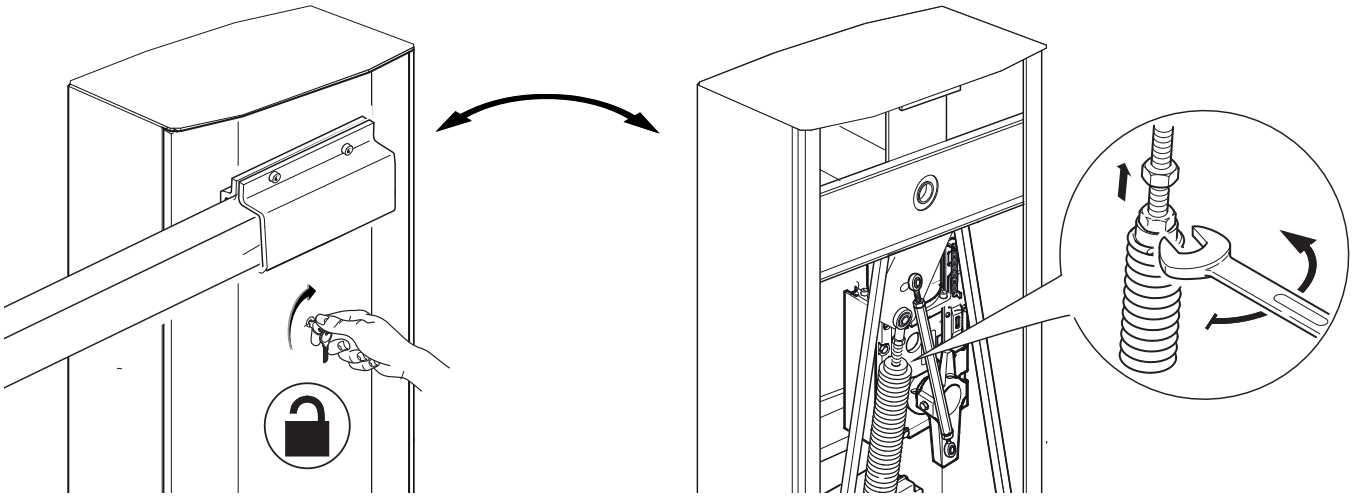
Lisse avec lampes de signalisation et tablier ou appui mobile



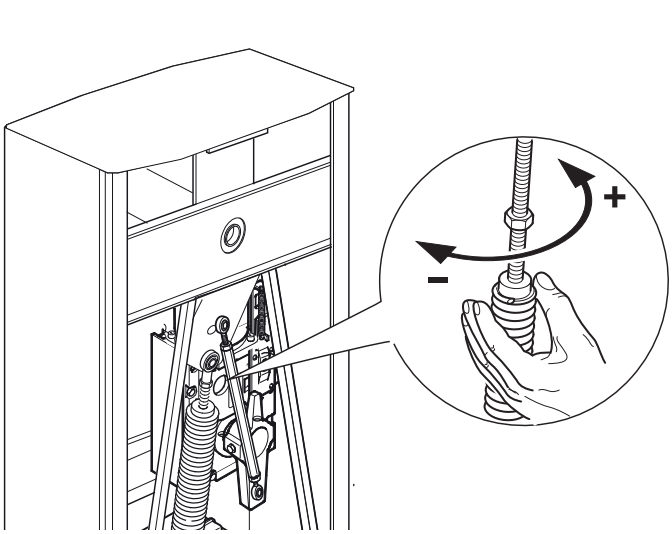
L = GABARIT DE PASSAGE (m)	3 ÷ 4	4 ÷ 5	5 ÷ 6	6 ÷ 6,5
Lisse	A	A	B	AB
Lisse avec lampes de signalisation 001G0460	A	B	AB	-
Lisse avec lampes de signalisation et tablier 001G0465 ou appui mobile 001G02808	B	AB	BB	-

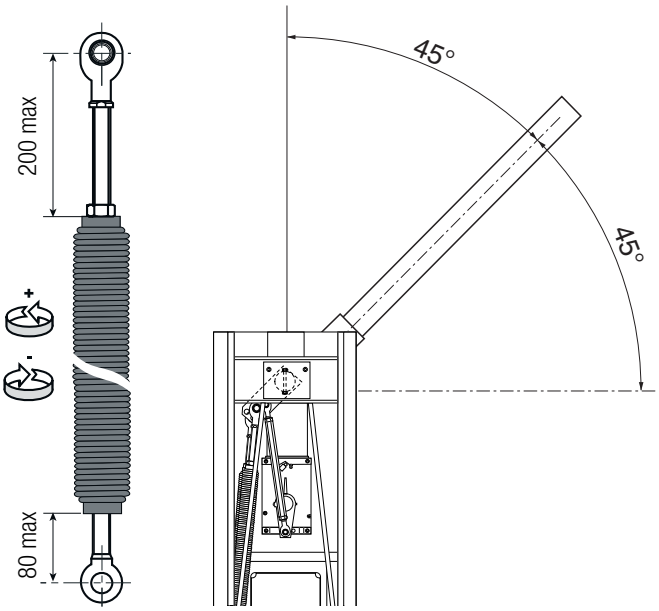
⚠ AVERTISSEMENTS !
001G02802 Ne peut être utilisé sur les barrières avec lisse équipée de tablier 001G0465 ou support mobile 001G02808
001G02807 À utiliser OBLIGATOIREMENT en cas de passage supérieur à 3 m.
001G0465 - 001G02808 À ne pas utiliser ensemble.

Pour un équilibrage précis de la lisse, débloquer le motoréducteur et desserrer l'écrou de fixation du tirant.



Tourner manuellement le ressort pour augmenter ou réduire la traction. La lisse doit se stabiliser à 45°.

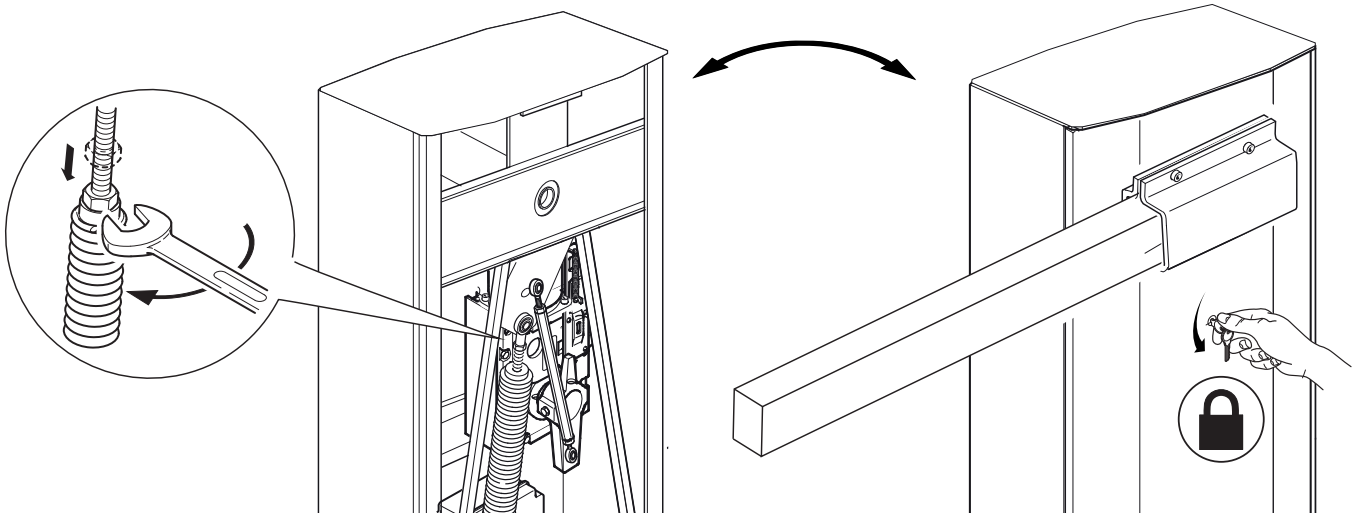




Positionner l'écrou de fixation du tirant au ressort et le bloquer.
Rebloquer le motoréducteur.

📖 Contrôler le bon fonctionnement du ressort.
Avec lisse positionnée dans le sens vertical, le ressort n'est pas tendu.
Avec lisse positionnée dans le sens horizontal, le ressort est tendu.

Attention ! Au terme des opérations d'équilibrage, LUBRIFIER LES RESSORTS AVEC DE LA GRAISSE EN SPRAY !



ARMOIRE DE COMMANDE

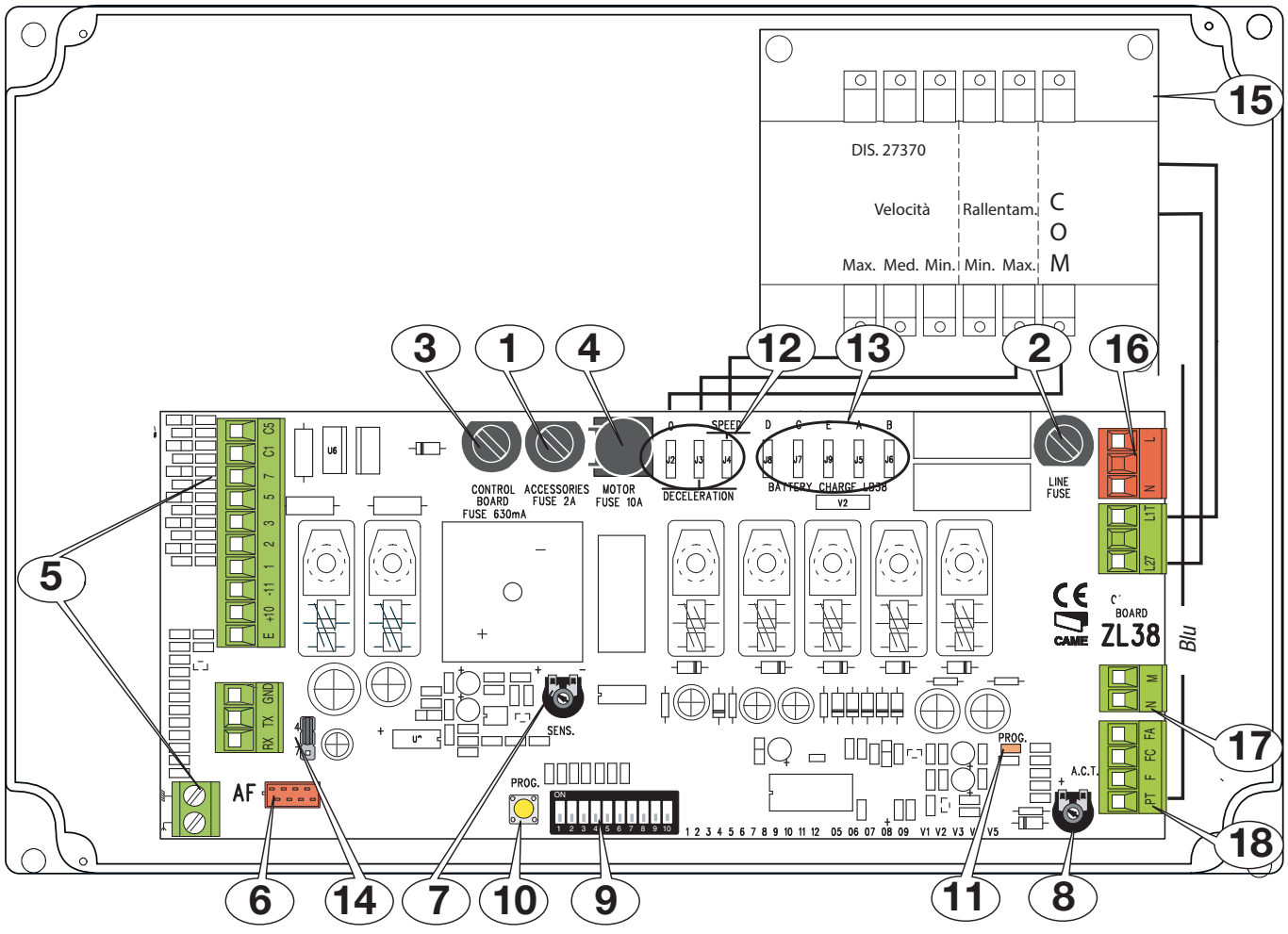
⚠ Attention ! Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries.

Alimentation de l'armoire et des dispositifs de commande : 24 VAC/DC.
Les fonctions sont configurées au moyen des micro-interrupteurs DIP et les réglages à l'aide des trimmers.
Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides.

TABLEAU FUSIBLES	ZL38
LINE - Ligne	3,15 A-F
C.BOARD - Carte	630 mA-F
MOTOR - Motoréducteur	10 A-F
ACCESSORIES - Accessoires	2 A-F

DESCRIPTION DES PARTIES

1. Fusible accessoires
2. Fusible de ligne
3. Fusible carte
4. Fusible moteur
5. Bornier pour dispositifs de commande et de sécurité
6. Connecteur pour carte AF
7. Trimmer SENS
8. Trimmer ACT
9. Micro-interrupteurs DIP
10. Bouton de programmation
11. Voyant de signalisation de la programmation
12. Connecteurs de réglage pour la vitesse et le ralentissement
13. Connecteurs pour le branchement du chargeur de batteries (LB38)
14. Cavalier sélection type commande
15. Transformateur
16. Bornier d'alimentation
17. Bornier pour motoréducteur
18. Bornier pour fin de course

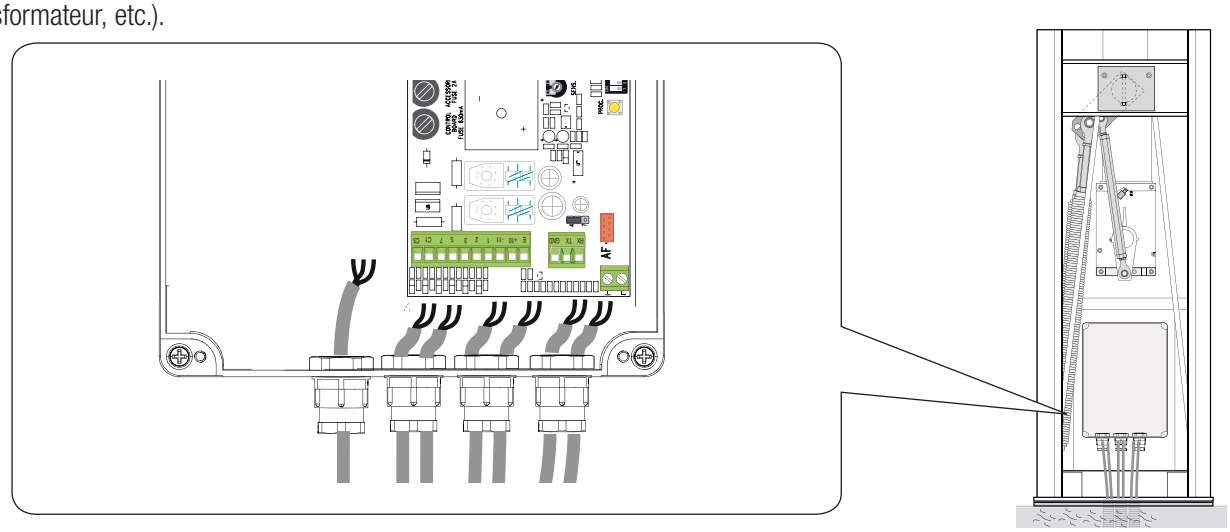


BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Effectuer les branchements électriques selon les dispositions en vigueur en utilisant des passe-câbles appropriés comme indiqué sur le dessin.

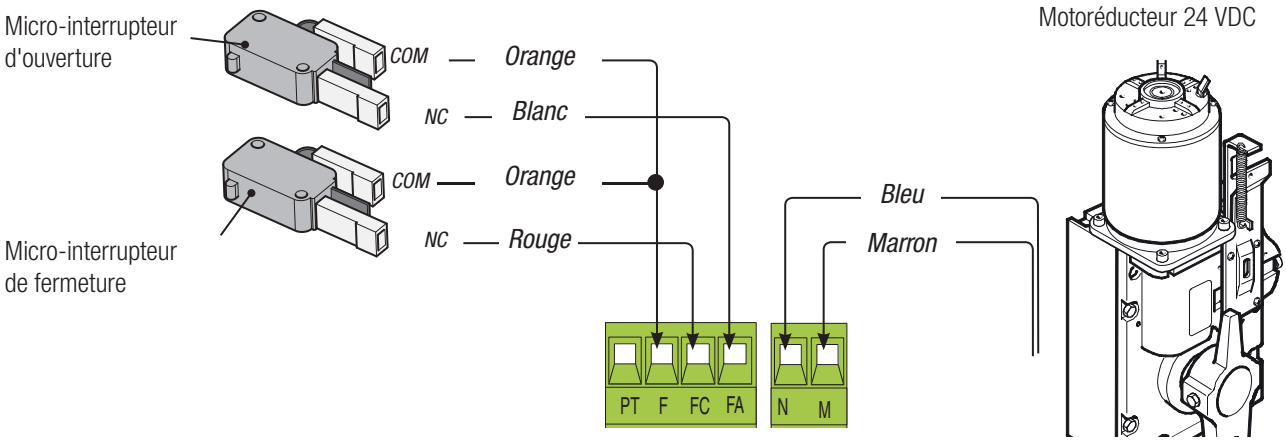
⚠ Utiliser un passe-câble uniquement pour le câble d'alimentation 230 VAC.

⚠ Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec des parties pouvant devenir chaudes durant l'utilisation (ex. : moteur, transformateur, etc.).

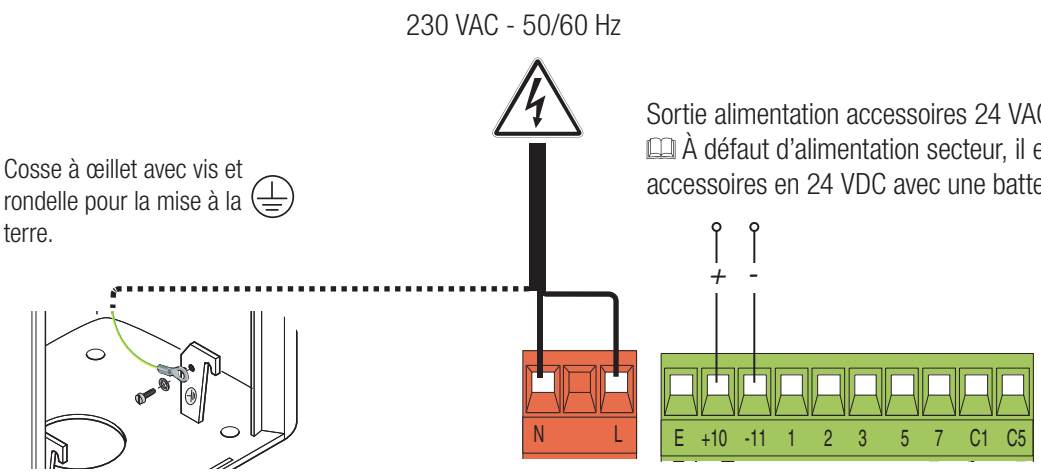


CONNEXION PAR DÉFAUT

Le motoréducteur est déjà connecté.
Pour une installation de la barrière à droite, demandez la documentation correspondante à votre revendeur de confiance ou contactez le siège de la société Came
de votre pays (www.came.com).



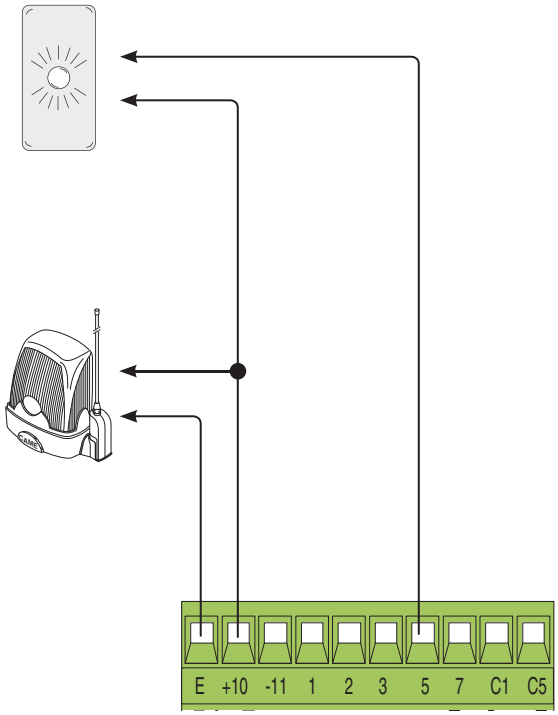
ALIMENTATION



DISPOSITIFS DE SIGNALISATION

Sortie signalisation état barrière (Portée contact : 24 VAC - 3 W max.).
Signale la position de la lisse levée, s'éteint lorsque la lisse est abaissée.

Sortie connexion clignotant (Portée contact : 24 V - 32 W max.).
Clignote durant les phases de mouvement de la lisse.
Il est également possible, depuis la programmation des fonctions, d'activer le clignotement durant les phases de mouvement et en position de fermeture.
Voir DIP 3.



DISPOSITIFS DE COMMANDE

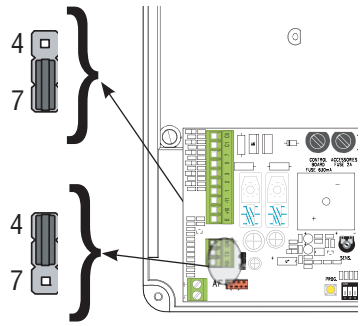
Bouton d'ARRÊT (contact NF). Permet l'arrêt de la lisse avec désactivation de la fermeture automatique. Pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou celui d'un autre dispositif de commande.

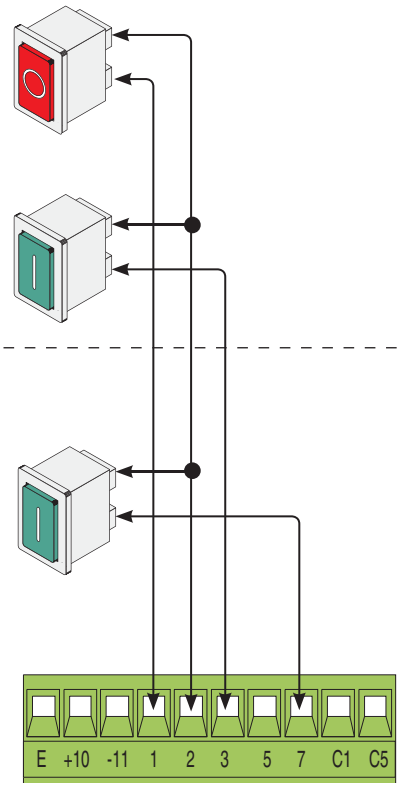
📖 **S'il n'est pas utilisé, positionner le commutateur DIP 9 sur ON.**

Fonction OUVERTURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO).
Attention : en mode ACTION MAINTENUE, le dispositif de commande doit être obligatoirement connecté sur 2-3.

Fonction OUVERTURE UNIQUEMENT ou OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION (pas-à-pas) depuis un dispositif de commande (contact NO), voir DIP 2.
Positionner le cavalier comme indiqué sur la figure.

Fonction FERMETURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO).
Attention : en mode ACTION MAINTENUE, le dispositif de commande doit être obligatoirement connecté sur 2-4.
Positionner le cavalier comme indiqué sur la figure.





Photocellules

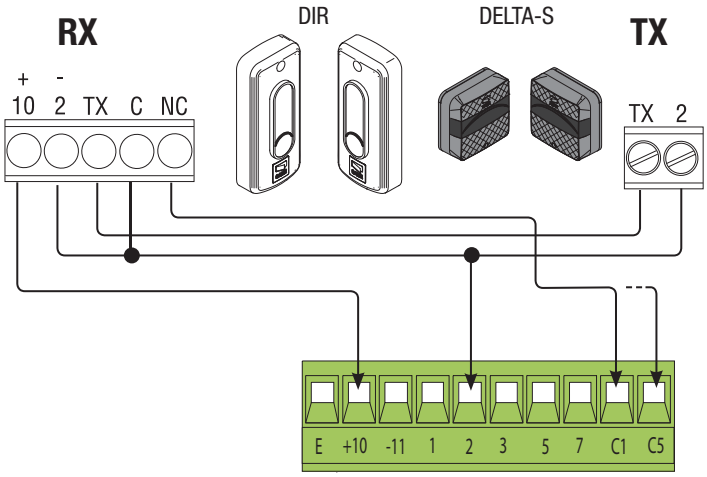
Configurer le contact C1 et/ou C5 (NF), entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules.

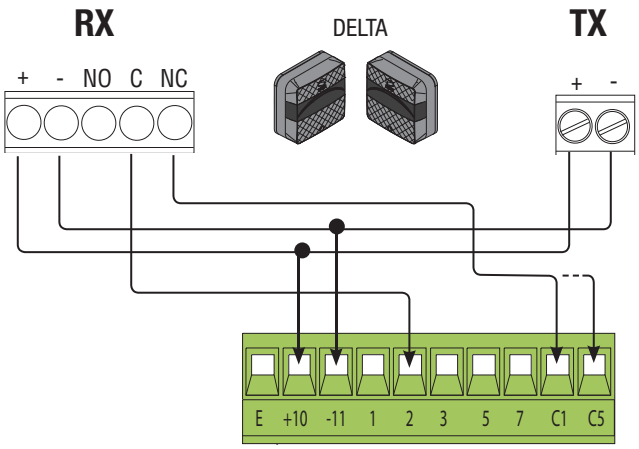
C1 réouverture durant la fermeture, Durant la phase de fermeture de la lisse, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à l'ouverture totale ;

🕮 **S'il n'est pas utilisé, court-circuiter le contact 2-C1.**

C5 fermeture immédiate, fermeture de la lisse après le passage d'un véhicule dans le rayon d'action des dispositifs de sécurité.

🕮 **S'il n'est pas utilisé, positionner le micro-interrupteur DIP 8 sur ON.**



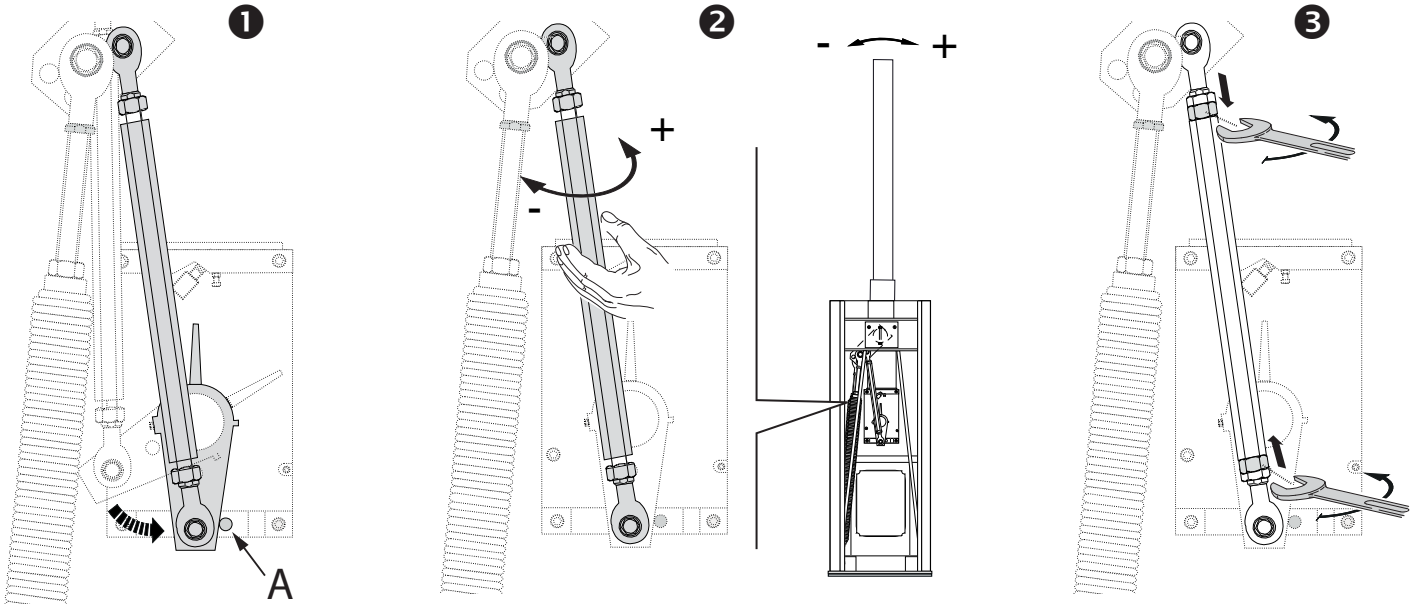


DÉTERMINATION DES POINTS DE FIN DE COURSE

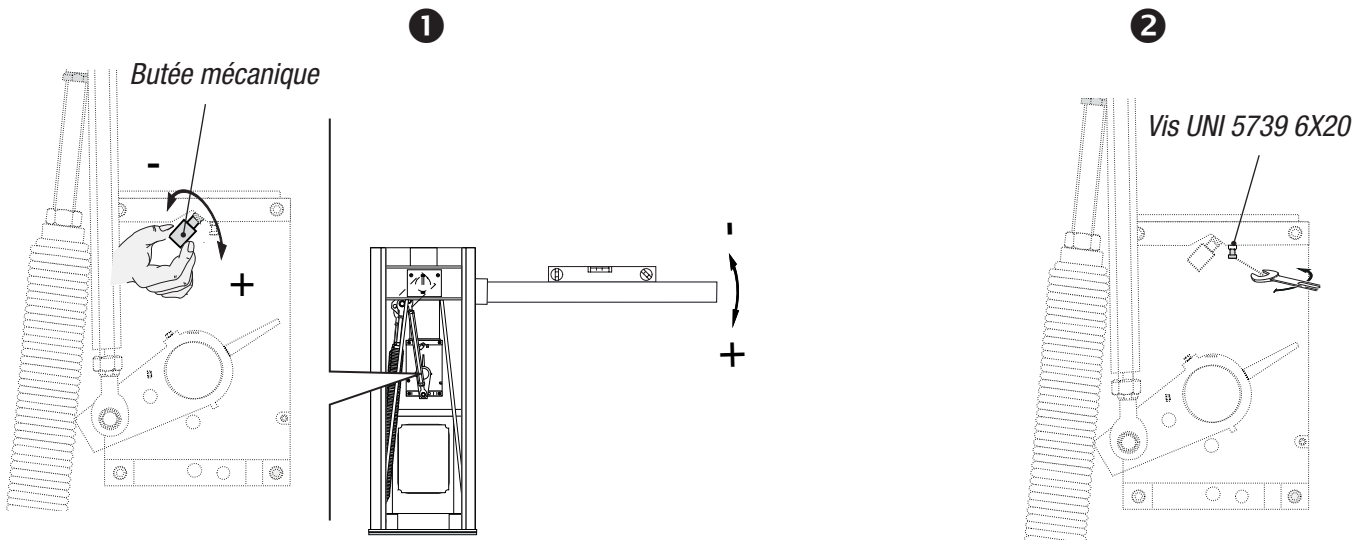
Fermer la porte de visite et mettre l'installation sous tension. Actionner la lisse pour s'assurer qu'elle est bien parallèle à la surface de la route en position de fermeture et à environ 89° en position d'ouverture.

⚠ **Les manœuvres d'ouverture et de fermeture de la barrière doivent être effectuées avec la porte de visite fermée !**

En phase d'ouverture :
- débloquer le motoréducteur ;
- lever la lisse jusqu'à ce que le bras moteur atteigne la butée **A** du carter du motoréducteur ❶;
- tourner le levier de transmission réglable en sens horaire ou anti-horaire pour déterminer la position verticale ❷ ;
- serrer les écrous pour bloquer le levier de transmission ❸.

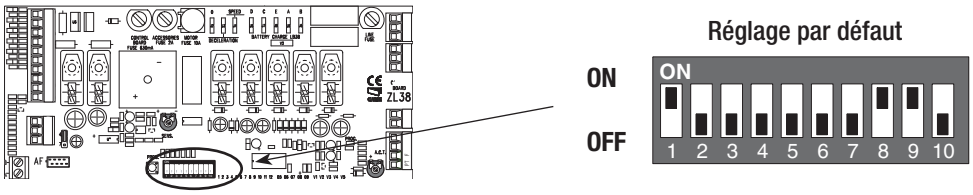


En phase de fermeture :
- avec lisse levée, tourner la butée mécanique de fermeture en sens horaire ou anti-horaire pour déterminer la position horizontale ❶;
- serrer la vis hexagonale pour bloquer la butée ❷ ;
- bloquer à nouveau le motoréducteur.



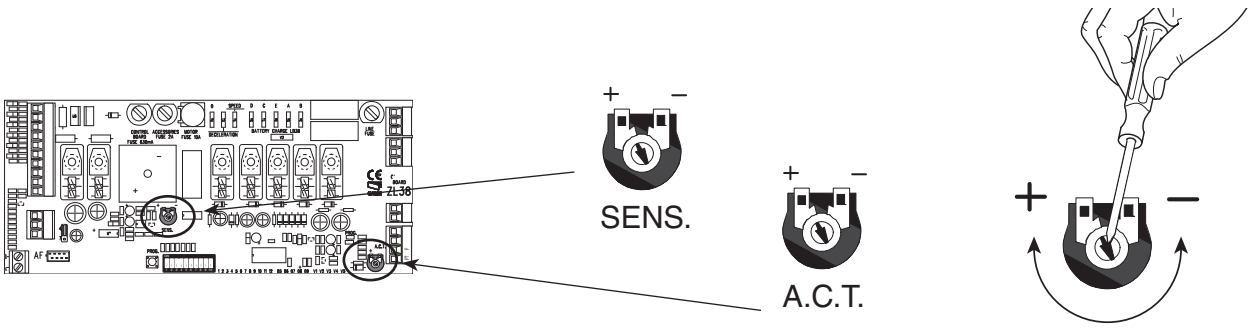
PROGRAMMATION

FONCTIONS



DIP	Description des fonctions
1 ON	FERMETURE AUTOMATIQUE (1 OFF - désactivée)
2 ON	OUVERTURE UNIQUEMENT depuis le bouton sur 2-7 et/ou depuis l'émetteur (avec carte AF activée)
2 OFF	OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION depuis le bouton sur 2-7 et/ou depuis l'émetteur (avec carte AF activée)
3 ON	Sortie en 24 V sur 10-E durant les phases de mouvement et dans la position de fermeture de la lisse
3 OFF	Sortie en 24 V sur 10-E durant les phases de mouvement de la lisse
4 ON	ACTION MAINTENUE (4 OFF - désactivée)
5 ON	PRÉCLIGNOTEMENT en phase d'ouverture et en phase de fermeture (durée du préclignotement : 5 secondes) (5 OFF - désactivée)
6 ON	DÉTECTION OBSTACLE avec moteur arrêté (6 OFF - désactivée)
7 ON	ESCLAVE moteur piloté (7 OFF - désactivée)
8 OFF	FERMETURE IMMÉDIATE de la lisse (8 ON - désactivée)
9 OFF	ARRÊT TOTAL (9 ON - désactivée)
10 ON	ACTION DE FREINAGE de la lisse en phase de fermeture (10 OFF - désactivée)

TRIMMER



Trimmers	Description des fonctions
SENS	**Sensibilité** Permet de régler la sensibilité de détection des obstacles durant le mouvement du portail. Sensibilité minimale (-) ou maximale (+).
TFA	**Temps de fermeture automatique** Permet de régler le délai d'attente de la barrière en position d'ouverture. Après écoulement de ce délai, une manœuvre de fermeture est automatiquement effectuée. Le délai d'attente peut être réglé entre 1 et 120 s.

ACTIVATION DE LA COMMANDE RADIO

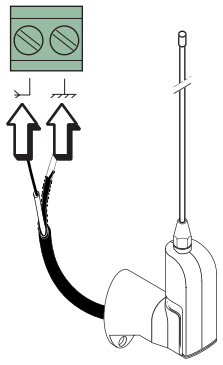
Connecter le câble RG58 de l'antenne aux bornes spécifiques ❶.

📖 Pour les émetteurs des séries TOP et TAM, avec une fréquence 433,92 MHz, positionner le cavalier de la carte AF43S comme indiqué sur la figure ❷.

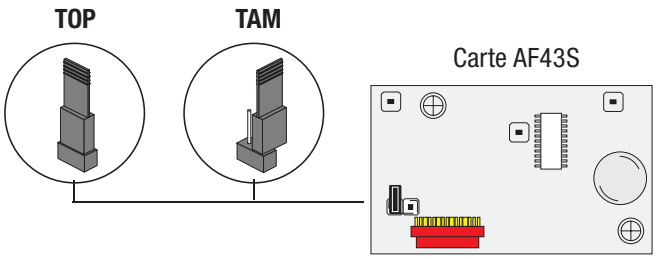
Insérer la carte AF (AF43S ou AF868) sur le connecteur de la carte électronique ❸.

⚠**Avant d'installer la carte AF, il est OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION et de déconnecter les éventuelles batteries.**

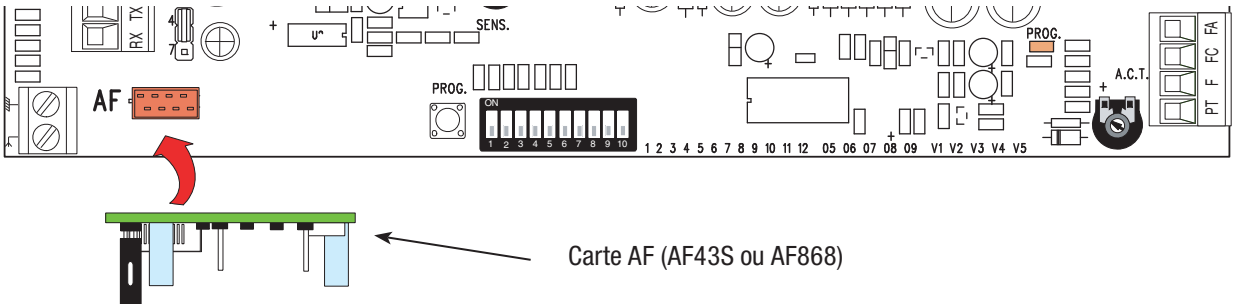
❶



❷



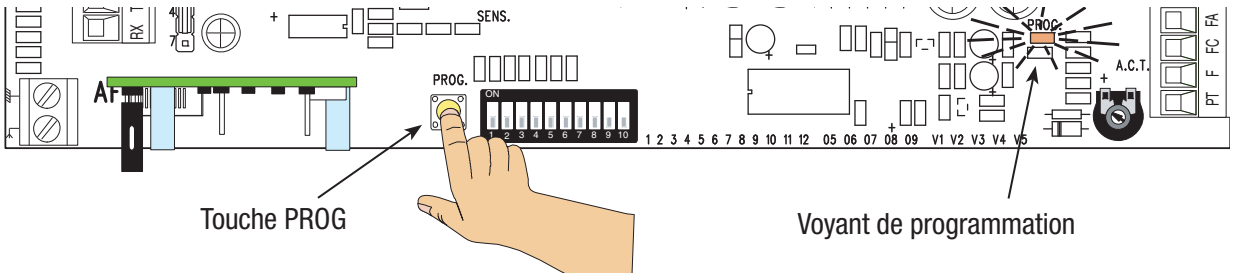
❸



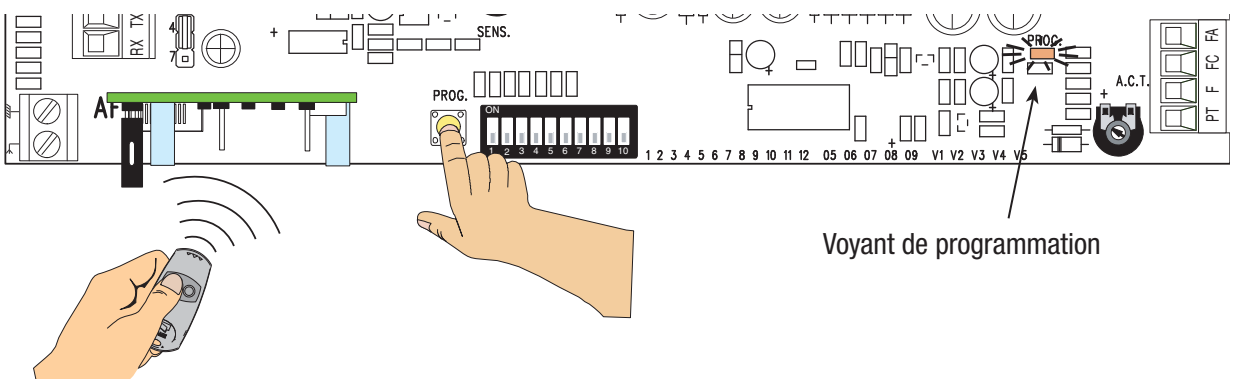
Maintenir enfoncée la touche de programmation PROG sur la carte électronique. Le voyant de programmation clignote ❹.

Appuyer sur une des touches de l'émetteur à mémoriser. Le voyant restera allumé pour signaler l'exécution effective de la mémorisation ❺.

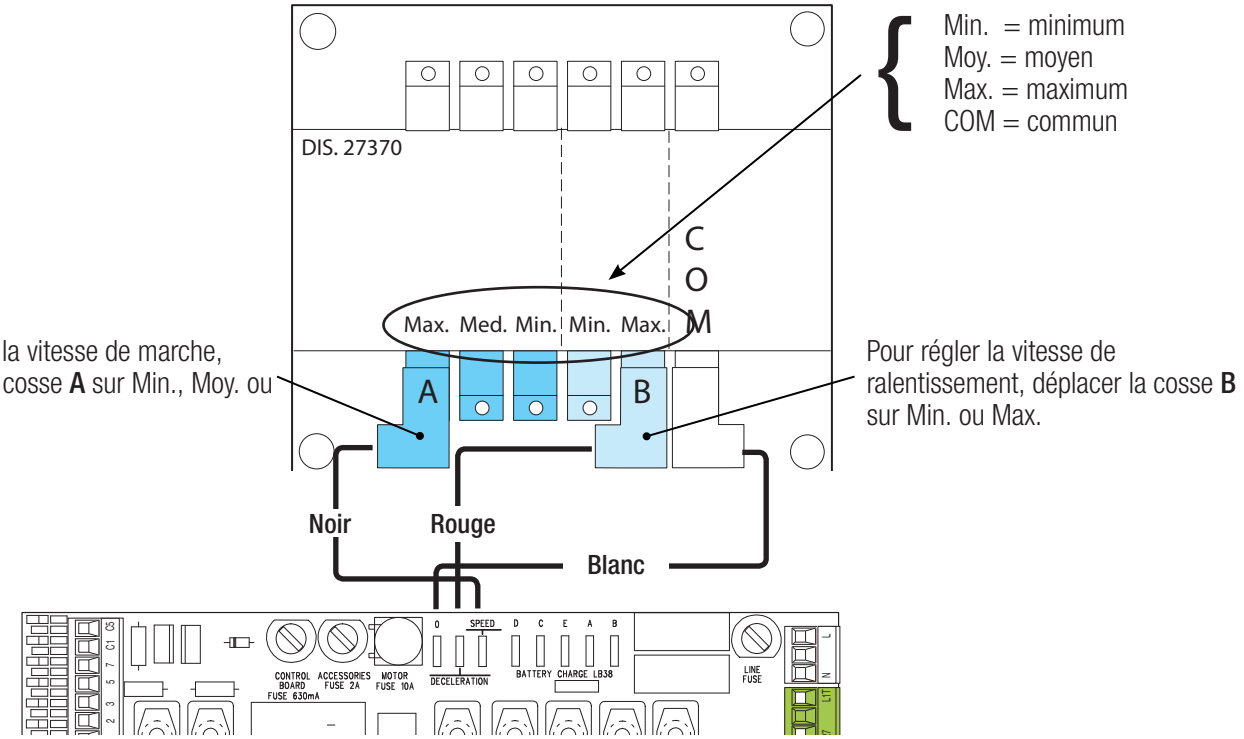
❹



❺

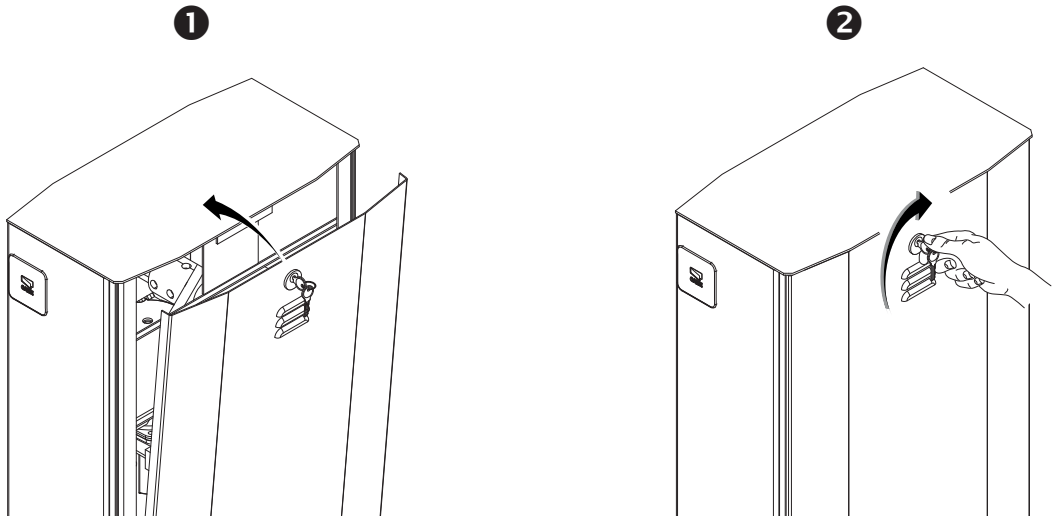


RÉGLAGE DE LA VITESSE



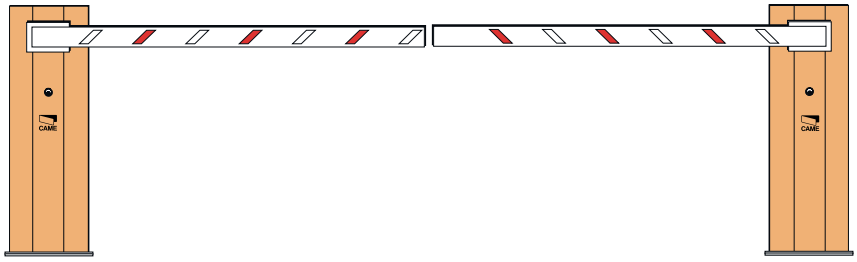
OPÉRATIONS FINALES

Au terme des branchements électriques et de la mise en fonction, remettre la porte de visite en place ❶et la verrouiller ❷.



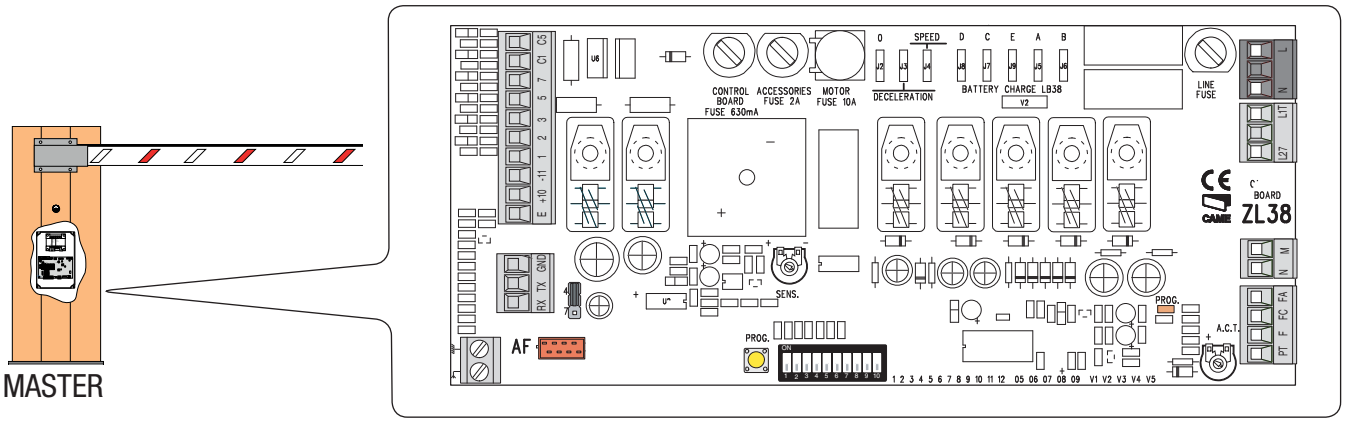
CONNEXION VIS-À-VIS À COMMANDE UNIQUE

Établir la barrière **MASTER** (à savoir le moteur qui commande les deux barrières) et la barrière **SLAVE** (moteur géré par la barrière MASTER).

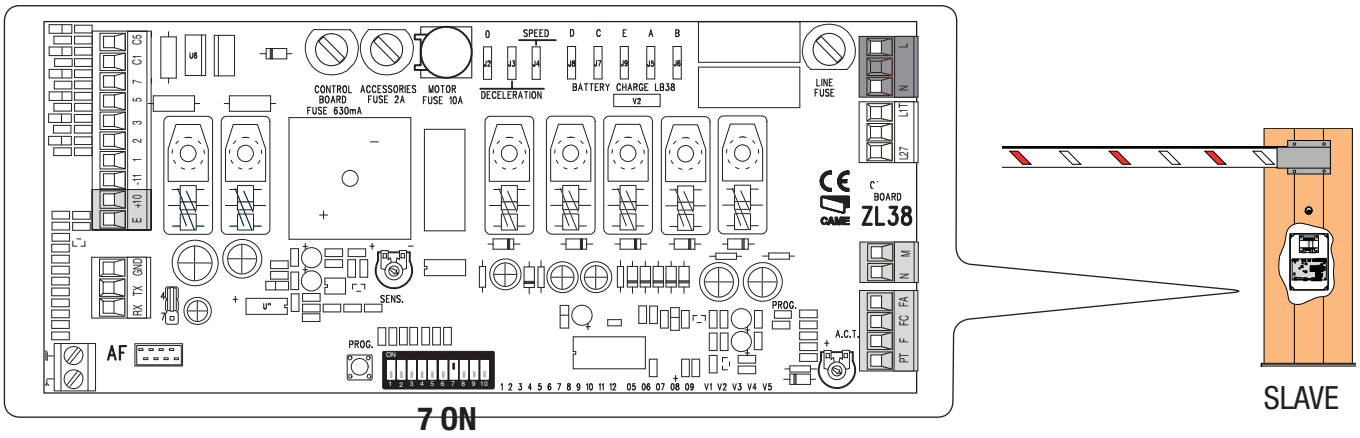


MASTER SLAVE

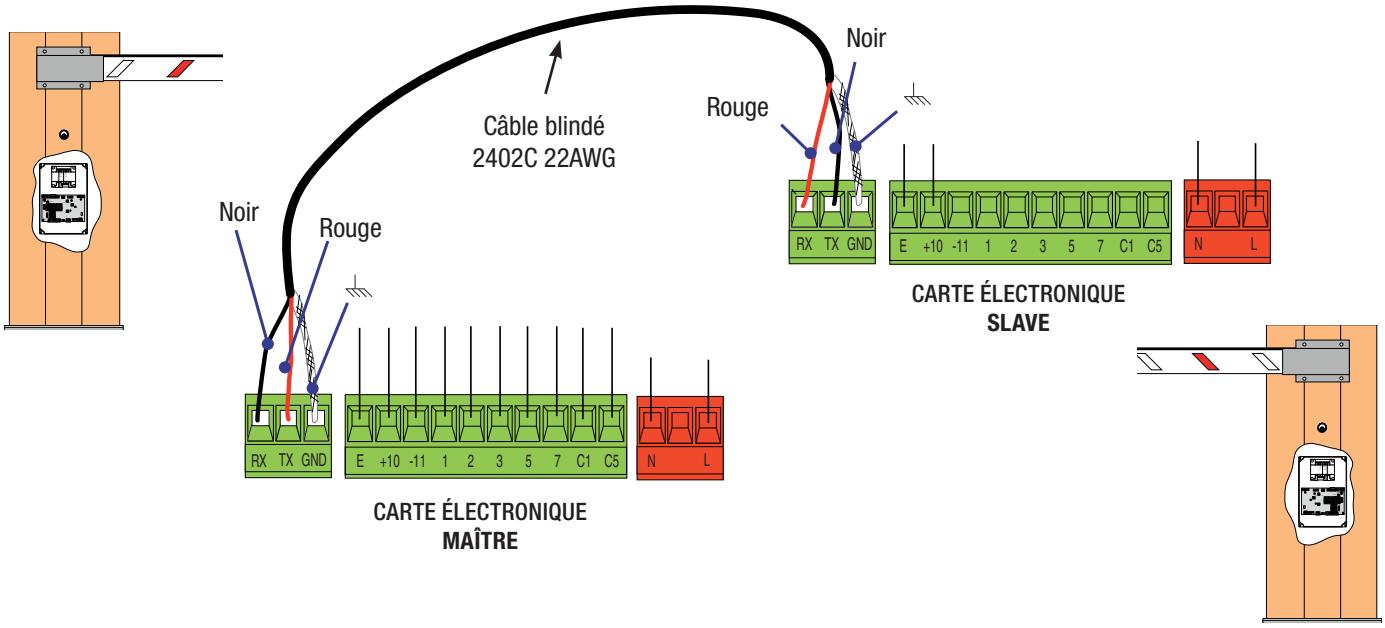
Effectuer, sur la carte électronique de la barrière MAÎTRE, les branchements électriques, l'activation de la commande radio, la programmation des fonctions et les réglages.



Sur la carte électronique de la barrière ESCLAVE, connecter l'alimentation sur L-N, le feu clignotant sur 10-E, positionner le commutateur DIP 7 sur ON et régler la vitesse de marche et des ralentissements comme sur la carte électronique de la barrière MAÎTRE.



Connecter les deux cartes à l'aide des bornes RX-TX-GND comme indiqué sur la figure.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	RÉFÉRENCE	CONTRÔLE
La lisse ne s'ouvre pas et ne se ferme pas	2-3-4-6-8-18	2 - Désactiver la fonction ACTION MAINTENUE
La lisse s'ouvre mais ne se ferme pas	4-7-10	3 - Contrôler l'alimentation et les fusibles
La lisse se ferme mais ne s'ouvre pas	4-7-9	4 - Les contacts (NF) sont ouverts
La barrière n'effectue pas la fermeture automatique	11-12-13	6 - Désactiver la fonction MAÎTRE-ESCLAVE
La barrière ne fonctionne pas avec l'émetteur	2-14-16	7 - Contrôler l'équilibrage de la lisse et la tension des ressorts
La lisse inverse le sens de la marche	7-18	8 - Désactiver la fonction DÉTECTION OBSTACLE
Un seul émetteur fonctionne	22	9 - Contrôler la butée de fin de course de l'ouverture
Les photocellules ne fonctionnent pas	12-23-24	10 - Contrôler la butée de fin de course de la fermeture
Le voyant de signalisation clignote rapidement	4	11 - Activer la fonction FERMETURE AUTOMATIQUE
Le voyant de signalisation reste allumé	13	12 - Contrôler le bon sens de marche
La lisse n'atteint pas la butée de fin de course	7	13 - Contrôler les dispositifs de commande
Impossible d'équilibrer la lisse	7-15	14 - Remplacer la carte AF
La barrière n'effectue pas le ralentissement	7-15	15 - Contrôler le rapport longueur lisse/accessoires appliqués
La barrière ne fonctionne pas avec les batteries de secours	8-25-26	16 - Remémoriser le code radio
La lisse démarre lentement	7	18 - Régler la sensibilité
		22 - Introduire ou dupliquer le même code dans tous les émetteurs
		23 - Activer les photocellules
		24 - Connecter les photocellules en série et non pas en parallèle
		25 - Contrôler les batteries
		26 - Respecter la polarité d'alimentation des photocellules

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.
Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

⚽ ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.
Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.
NE PAS JETER DANS LA NATURE !

⚽ ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.
D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.
Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.
Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.
NE PAS JETER DANS LA NATURE !

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE allegato /DECLARATIONOF INCORPORATION annex / ERKLÄRUNG FÜR DEN EINBAU anhang / DÉCLARATION D'INCORPORATION annexe / DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN anexo / DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO anexo / DEKLARACJA WBUDOWANIA załączniku / INBOUWVERKLARING bijlage IIB - 2006/42/CE

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante / Wytwórca / Fabrikant

Came S.p.a.

indirizzo / address / adresse / adresse / direcciòn / endereço / adres / adres

Via Martiri della Libertà 15 - 31030 Dosson di Casier, Treviso - Italy

DICHIARA CHE LA BARRIERA STRADALE / DECLARES THAT THE AUTOMATIC BARRIERS / ERKLÄRT DASS DIE AUTOMATISCHE SCHRANKENSYSTEME / DECLARE QUE LA BARRIÈRE AUTOMATIQUE / DECLARA QUE LA BARRERAS AUTOMÁTICAS / DECLARA QUE A BARREIRA AUTOMÁTICA / OSWIADCZA ZE SZLABANY AUTOMATYCZNA / VERKLAART DAT DE AUTOMATISCHE SLAGBOOM

G6000 ; G6010
G6000-ELTRON
G6001-ELTRON
G6001 ; G6000X
G6000Y ; G6001-316

E' CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE / IT COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES / DEN VORGABEN DER FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN / IL EST CONFORMES AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES / CUMPLEN CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS / ESTÃO DE ACORDO COM AS DISPOSIÇÕES DAS SEGUINTES DIRECTIVAS / SA ZGODNE Z POSTANOWIENIAMI NASTEPUJACYCH DYREKTYW EUROPEJSKICH / VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE VOLGENDE RICHTLIJNEN:

- COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA / COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA / KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT : 2014/30/UE.

Riferimento norme armonizzate ed altre norme tecniche / Refer to European regulations and other technical regulations / Harmonisierte Bezugsnormen und andere technische Vorgaben / Référence aux normes harmonisées et aux autres normes techniques / Referencia normas armonizadas y otras normas técnicas / Referência de normas harmonizadas e outras normas técnicas / Odnosne normy ujednolicone i inne normy techniczne / Geharmoniseerde en andere technische normen waarnaar is verwezen

EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012+A11:2014

RISPETTA I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI: / MEET THE APPLICABLE ESSENTIAL REQUIREMENTS: / DEN WESENTLICHEN ANGEWANDTEN ANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN: / RESPECTENT LES CONDITIONS REQUISES NECESSAIRES APPLIQUEES / CUMPLEN CON LOS REQUISITOS ESENCIALES APLICADOS: / RESPEITAM O REQUISITOS ESSENCIAIS APLICADOS: / SPEŁNIAJA PODSTAWOWE WYMAGANE WYRUNKI: / VOLDOEN AAN DE TOEPASBARE MINIMUM EISEN:

1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.9; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.4

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA PERTINENTE / PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE RELEVANT TECHNICAL DOCUMENTATION / PERSON DIE BEVOLLMÄCHTIGT IST, DIE RELEVANTEN TECHNISCHEN UNTERLAGEN ZUSAMMENZUSTELLEN / DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION A CONSTRUIRE DE / PERSONA FACULTADA PARA ELABORAR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PERTINENTE / PESSOA AUTORIZADA A CONSTITUIR A DOCUMENTAÇÃO TÉCNIC PERTINENTE / OSOBA UPOWAZNIONA DO ZREDAGOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ / DEGENE DIE GEMACHTIGD IS DE RELEVANTE TECHNISCHE DOCUMENTEN SAMEN TE STELLEN.

CAME S.p.a.

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VIIB. / The pertinent technical documentation has been drawn up in compliance with attached document VIIB. / Die relevante technische Dokumentation wurde entsprechend der Anlage VIIB ausgestellt. / La documentation technique spécifique a été remplie conformément à l'annexe IIB / La documentación técnica pertinente ha sido rellenada en cumplimiento con el anexo VIIB. / A documentação técnica pertinente foi preenchida de acordo com o anexo VIIB. / Odnosna dokumentacja techniczna zostala zredagowana zgodnie z zalacznikiem VIIB. / De technische documentatie terzake is opgesteld in overeenstemming met de bijlage VIIB.

CAME S.p.a. si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi macchine, e / Came S.p.A., following a duly motivated request from the national authorities, undertakes to provide information related to the quasi machines, and / Die Firma Came S.p.A. verpflichtet sich auf eine angemessen motivierte Anfrage der staatlichen Behörden Informationen über die unvollständigen Maschinen, zu übermitteln, und / Came S.p.A. s'engage à transmettre, en réponse à une demande bien fondée de la part des autorités nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines / Came S.p.A. se compromete a transmitir, como respuesta a una solicitud adecuadamente fundada por parte de las autoridades nacionales, informaciones relacionadas con las cuasimáquinas / Came S.p.A. compromete-se em transmitir, em resposta a uma solicitação motivada apropriadamente pelas autoridades nacionais, informações pertinentes às partes que componham máquinas / Came S.p.A. zobowiazuje sie do udzielenia informacji dotyczacych maszyn nieukonczonych na odpowiednio umotywowana prosbe, zlozona przez kompetentne organy panstwowe / Came S.p.A. verbindt zich ertoe om op met redenen omkleed verzoek van de nationale autoriteiten de relevante informatie voor de niet voltooide machine te verstrekken,

VIETA / FORBIDS / VERBIETET / INTERDIT / PROHIBE / PROIBE / ZABRANIA SIE / VERBIEDT

la messa in servizio finchè la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE. / commissioning of the above mentioned until s moment when the final machine into which they must be incorporated, has been declared compliant, if pertinent, to 2006/42/CE / die Inbetriebnahme bevor die „Endmaschine" in die die unvollständige Maschine eingebaut wird, als konform erklärt wurde, gegebenenfalls gemäß der Richtlinie 2006/42/EU. / la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas échéant, à la norme 2006/42/CE. / la puesta en servicio hasta que la máquina final en la que será incorporada no haya sido declara de conformidad de acuerdo a la 2006/42/CE / a colocação em funcionamento, até que a máquina final, onde devem ser incorporadas, não for declarada em conformidade, se de acordo com a 2006/42/CE. / Uruchomienia urzadzenia do czasu, kiedy maszyna, do której ma byc wbudowany, nie zostanie oceniona jako zgodna z wymogami dyrektywy 2006/42/WE, jesli tak procedura była konieczna. / deze in werking te stellen zolang de eindmachine waarin de niet voltooide machine moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard, indien toepasse met de richtlijn 2006/42/EG.

Dosson di Casier (TV)
5 Marzo / March / März / Mars / Marzo / Março / Marzec / Maart 2018

Legale Rappresentante / Legal Representative /Gesetzlich Vertreter / Representant Legal / Representante Legal / Representante Legal / Prawny Przedstawiciel / Juridische Vertegenwoordiger

Paolo Menuzzo

Fascicolo tecnico a supporto / Supporting technical dossier / Unterstützung technische Dossier / soutenir dossier technique / apoyo expediente técnico / apoiar dossier técnico / wspieranie dokumentacji technicznej / ondersteunende technische dossier: 001G6000

Came S.p.a.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.it - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941